

劇場現魔法！

《亞馬遜860日》 形體表演呈現驚險旅程



●《亞馬遜860日》展現劇場魔法。



●竹竿等各種器具為演員模擬冒險情境。

誇啦啦藝術集匯 英語經典遊蹤 2021:《亞馬遜860日》

日期：10月9日至10日 下午2時30分
地點：西灣河文娛中心劇院



●《亞馬遜860日》

誇啦啦藝術集匯 (AFTEC) 將帶來新作——英語經典遊蹤 2021:《亞馬遜860日》，演出改編自英國探險家艾德·斯塔福德 (Ed Stafford) 的同名歷險日記。導演黃清霞利用簡約的布景與道具，結合演員傳神的肢體演繹，用劇場魔法展現亞馬遜驚險的地貌與主角刺激的探險。也希望藉此鼓勵年輕人，勇於挑戰，面對困難時保持堅韌毅力與平和心境。

●文：香港文匯報記者 尉瑋 圖：AFTEC 提供

演出

改編自英國探險家艾德·斯塔福德 (Ed Stafford) 的歷險日記《亞馬遜860日》。Ed Stafford 2002年以英國陸軍上尉身份退伍後開始在世界各地展開探險。2010年，他踏上徒步亞馬遜河的瘋狂之旅。耗時860天，跋涉8,000里路，沿途經歷各種艱險與重重考驗後完成人生一大壯闊旅程。

鼓勵年輕人勇於挑戰

導演黃清霞說，艾德的毅力與堅持令人動容，希望藉由改編，為香港人尤其是當下的年輕人打一針強心針。「我們香港人，尤其是年輕人，很不敢take risk的。這是一個態度——行還是不行，要去嘗試。但是香港的媽媽們，從孩子很小就怕他受傷，時刻叫他不要走太快啊，要小心啊。你到外國，沒有阿媽會這樣講的。跌倒就不就跌倒咯，有什麼所謂呢？」將艾德的旅程放上舞台，她希望讓觀眾藉由故事去思考，為什麼他明知前路艱險危險重重卻仍要繼續？

經歷一年多的疫情，社會氣氛低迷，黃清霞感覺到不少年輕人心中沮喪，亦有人感歎生活太難無以為繼，於是很容易便選擇放棄。「做人需要韌性，今年是疫情，你怎麼知道明年和後年會有什麼？你這麼年輕過不到（這關）？」她慨歎，「在我的這個年齡——我1941年出世，經歷過這麼多日子……這班年輕人有點被寵壞，不知道那些辛苦，因為阿媽什麼都安排好了。我覺得這不是教育孩子的好方法。所以我覺得我要做這些，要教他們take risk，教他們要有韌性。如果有不幸的事情發生了，不要輕易將自己看作受害者。人要堅韌，想做

這個戲是因為如此。」

展現內心成長

艾德的歷險記錄乃是採用類似日記的方式寫成，這為黃清霞的改編帶來不少困難。在這些記錄中，不僅有每天發生的具體事件，亦記錄了艾德的心路歷程，他的所思所想，他如何面對孤獨，如何在艱困中掙扎求存。要將這些內在情狀外化為舞台片段已經不易，再加上書中洋洋灑灑記錄了兩年半的旅程，舞台卻要呈現60分鐘的濃縮故事，如何取捨亦是難題。黃清霞選擇大刀闊斧，保留原著的開頭與結尾，在中間的冒險片段來做文章，讓整個演出不僅展現歷險故事，也呈現主角的內心成長。

劇中一句台詞讓她印象深刻：When you have, you have. When you don't have, you don't have. 「要學到這個態度，面對困難，做得到就開心，實在做不到，則要學會坦然接受。這段旅程，不只是一次探險，也是自己內心的旅程。」

用身體展現豐富畫面

演出採用形體劇場的方式來呈現冒險。聯合導演孫志鴻說，要在舞台上呈現緊湊刺激的森林探險，讓人「充滿期待又擔心」。挑戰之一是如何能利用簡約的布景與道具去營造複雜的自然環境。「亞馬遜森林該如何表現？我們用長短不同粗細不一的竹竿來營造森林中的感覺，然後我們有很好的布景，可以移動，又有斜台，有樓梯，有兩個不同高度的level。當兩個演員置身在不同高度的平台上時，能營造出森林中的不同



●《亞馬遜860日》用形體劇場的方式展現冒險情境。



●《亞馬遜860日》用不同道具展現冒險情境。

效果。而當斜台移動時，有一種演員在森林中穿梭的感覺。」

對於演員而言，挑戰則在於如何用身體展現豐富畫面，讓觀眾一起投入到驚心動魄的冒險中。「在排練之前，我們有一些訓練給演員，如果沒有特別的布景，要如何用身體去呈現畫面。例如在水中移動時，腳所受的阻力和用的力量是不同的；又例如爬山時，手要怎麼表現才能讓觀眾感覺真的是自己在用力拉着往上爬。所有的這些都要下苦工去呈現。」

但讓孫志鴻感到最頭疼的，其實是與時間賽跑。他解釋道，以形體為主的戲劇往往需要更多的時間進行排練。「以我以往的經驗，至少要比一般的戲劇多兩到三倍。一般的戲劇可能一分鐘的戲要用一個鐘來排，但若是以身體為主的戲，則可能需要120分鐘。」這次的劇本中，往往一兩句台詞已經傳達了一系列的動作，「這部分動作可能是兩分鐘，我就要想如何將兩個句子的內容變成兩分鐘的視覺畫面讓觀眾看到。設計上要花時間之餘，有時腦海中的畫面做出來不好做，或者是太難做，於是需要試驗多次才可以。」演員也需要更多的時間去練



●《亞馬遜860日》利用斜台展現各種驚險地勢。



●《亞馬遜860日》劇場一角

習，數十次的訓練才能讓一套動作變得穩定與順滑。「所以兩分鐘的動作，可能需要幾個鐘頭的練習。」

演出中，八位演員將用自己的肢體來展現森林穿梭、激流探險與攀登高山，演繹不同地貌間的冒險。劇場的魔法，開始了。

「新視野藝術節」2021 線上線下 創作無「絕對」

香港文匯報訊 2021年「新視野藝術節」將於10月23日至11月28日舉行，以線上線下並行的形式，為觀眾帶來精彩演出。去年，藝術節首度推出「更新視野」網上平台，把演藝創作從線下推到線上，為「新視野」開拓了新的方向。一方面，數碼新作，例如將大數據融入作曲，結合全像投影、聲響裝置的《空氣頌》，以及利用VR及動態捕捉等技術營造網上虛擬空間的《威尼斯石頭記》等，都將最新的科技發展融入創作過程中，探索未來表演藝術的發展方向；另一方面，作品於網上展演，吸引來自世界各地更多觀眾點擊觀賞，亦為藝術的推廣帶來新方式。今年的「新視野」則繼續各方面的探索。

導演及編舞家林俊浩將帶來體驗式劇場演出《告不可報》。作品取材自卡夫卡文學作品《致某科學院的報告》，講述被用作研究對象的猿人，接受人性化教育，在掙扎及演進過程中，尋找自己與自由。林俊浩曾於2019年在大館的監獄操場創作了場域回應式作品《報告一》，將演出與古蹟的歷史互相結合。《告不可報》則為此創作的延續，融入形體、跑酷 (parkour)、舞蹈、戲劇敘事、現場音樂、饒舌 (rap)、影像，打造另一種體驗式演出，進一步反思在當代社會中，自由與平等的價值可以有多脆弱，同時人性與權力可以有多扭曲。

The Up:Strike Project的《是日酒單》則以雞尾酒配音樂。請來本地調酒師，以阿根廷的「國民味道」布蘭卡苦酒 (Fernet Branca) 為主角，調製兩款手工雞尾酒，搭配令人耳目一新的當代音樂——由基治 (John Cage) 的「反藝術」機遇音樂、皮亞佐拉 (Astor Piazz-

zolla) 的「新探戈」，玩到馬努里 (Philippe Manoury) 與尼基 (Facundo Negri) 的前衛之作，帶來全新音樂會體驗。

舞蹈《拾憶游》是編舞家盤彥榮與挪威/丹麥舞臺導演史構堡的跨文化創作。作品首次於北歐體育館演出，這次將移師葵青劇院舞蹈室，不同的空間將為作品帶來不同意象。新媒體藝術家洪強則將再次把文學作想像，繼去年帶來的驚喜後，今年將互動裝置展覽《See字進入》帶入中央圖書館。主題各異的實地裝置展現60至90年代著名本地作家；不同領域的創作人則巧化詩詞，編織形體舞蹈與流動影像。

另一特別演出是《HKACT! Act 10 代達羅斯之無人機》。稍微令人費解的名字指向希臘神話中代達羅斯所帶來的隱喻。代達羅斯用畢生力量試圖翱翔天際，而在科技發達的今天，飛行已不再是妙想天開的事。美籍日裔逆流作曲家上野健將利用無人機和揚聲器來充當舞者，在亞洲協會香港中心呈現「會發聲的建築物」。

疫情之下，外國藝團難以來港演出，今年的「新視野」帶來驚喜，將在香港大會堂劇院公映希臘編舞家迪米特里斯·帕派約安努的《無處》(導演版)。2019年，帕派約安努曾在文化中心大劇院呈現其名作《偉大馴服者》，舞台意象令人驚歎。這次帶來的《無處》，乃是帕派約安努親自剪輯而成。當環境舞台變身熒幕光影，被稱為「劇場幻術大師」的帕派約安努會否藉由鏡頭、剪輯與電影載體為作品增添不同的詮釋角度？令人好奇。



●《無處》 攝影：Mariena Stafylidou



●《告不可報》



●《TONE》

「新視野藝術節」2021
日期：10月23日至11月28日
節目詳情：www.nvaf.gov.hk

除了舞台表演及電影外，藝術節亦帶來數碼網上節目，包括日本新媒體藝術家真鍋大度和女子舞團ELEVENPLAY的《TONE》；美術指導西維爾·雷耶 (法國)、電影導演楊修華 (新加坡) 及作曲貝雅羅的《迷宮計劃》；作曲關家傑及電影導演黃進的《短號與句號之間》；天台製作的《舞照跳》；策劃人鍾亦琪夥拍多媒體藝術家鄭得恩及劉衛的《做乜東九一格》。

週末好去處

「窗·鏡」宋冬個展

佩斯畫廊呈獻當代藝術家宋冬的個展「窗·鏡」，展出「無用之用」系列中的兩組新作。作為橫立於日常生活空間與遠方更廣闊的世界之間的開關之物，一扇扇的窗戶是人類看世界的主要視角。新作「無用之用——壓縮窗」以直立、壓縮的色彩窗框組成，裝置內側鑲嵌鏡面的反射效果，讓我們思考我們與世界之間的關係，以及在不尋常的時代下重新定義時間和空間。



日期：即日起至10月28日
地點：PACE GALLERY

CCDC告別黃大仙 「Dancing Never Stops 舞蹈展館」 再現往日回憶

自1979年創團至今，位於黃大仙沙田坊道110號的CCDC舞蹈中心一直是香港舞蹈界的重要地標及集體回憶。隨著舞蹈中心正式進駐大埔藝術中心，舞團將於10月12日至17日在黃大仙CCDC舞蹈中心舉行「Dancing Never Stops 舞蹈展館」，一同慶祝現址完成歷史任務，邁向新一頁。

現時樓高三層的CCDC舞蹈中心原址為天虹中小學暨幼稚園，回望42年的光景，CCDC舞蹈中心不單是數千名大小學員學習舞蹈的起點，亦是專業舞者的搖籃和訓練基地。這裏見證了本地舞壇的發展與變遷，亦提供平台予一眾藝術家在這裏交流、創作與排練。展望未來，CCDC舞蹈中心將繼續在大埔藝術中心發光發熱，繼往開來，肩負拓展觀眾，發展舞蹈教育與社區藝術的使命。

「Dancing Never Stops 舞蹈展館」為CCDC舞蹈中心在遷出黃大仙之前的最後一個公開活動，屆時將舉辦一連串精彩活動。舞蹈中心的導師、學生及員工將呈獻舞蹈匯演及環境舞蹈演出，回饋觀眾的支

持。主題展覽將展示CCDC舞蹈中心(黃大仙)的歷史和里程碑，以及已故舞蹈攝影師兼舞團前副藝術總監陳德昌先生的多幅作品。參觀者可透過一幅幅的收藏相片回顧此地的演變和最後面貌，欣賞舞者的舞姿與一幕幕經典舞蹈影像。參觀者亦可預先登記，在「Dancing Never Stops 舞蹈展館」期間參加八堂不同類型的免費舞蹈課堂。除此之外，CCDC舞蹈中心將夥拍國際演藝評論家協會(香港分會)於10月12日至13日率先舉辦兩場公開講座及網上直播，邀請香港演藝學院舞蹈學院院長陳頌瑛、編舞家盤彥榮及馬師雅、生活書院總監嚴惠英、藝評人陳璋鑫及李海燕、Architecture Commons創辦人及合夥人李彥卓，及城市當代舞蹈團團長楊曉端就「舞動當代城市：CCDC舞蹈中心的回顧與前瞻」的主題分享和討論。

日期：10月12日至17日
地點：黃大仙CCDC舞蹈中心
活動細節請參考：<http://www.ccdc.com.hk/dancing-never-stops-舞蹈展館/>